

USENGA WEKAIDI WA PETILI Ulongozi

Usenga wekaidi wa Petili wolagusa kuwa wandikigwa na Mtumigwa Petili, mbali wasomi wamwenga wa sambu hawatogola kuwa ni kweli kuwa Petili kandika usenga uno. Yodahika kuwa kuna munhu imwenga yandike usenga uno kwa ichimu cha Petili. Mwandikaji kolonga kuwa kakala mkalangama wa kuwona ugima wa Yesu na lusita kuwoneka kwake kugaluka muna 1:17-18. One Petili kandika usenga uno yodahika kuwa kawandikila uko Loma yang'hali hanadanganika hagati ya mwaka 65-69 kwandusila viyelekigwe Yesu.

Iviya Petili kautanga usenga uno ni usenga wake wekaidi hagati ya 3:1. Ivo mwaka wa kwandika usenga uwo ni viyakomeleze kwandika usenga wa mwanduso wa Petili. Kawandikila wahuwila wose wa Chilisito.

Petili kawandikila usenga uno muladi kuwaguma moyo wahuwila kukala vinogile na kuwazuma muladi sekewawakole wafundiza wa uvwizi muna isula yekaidi. Kawalongela sekewawategeleze wanhu waja wolonga kuwa Yesu kokalama kubwela. Ila kalonga kuwa Mulungu siyo wa ugaluga mbali kolonda chila munhu yakomboligwe muna 3:8-9. Chino icho ichimu cha kukala vinogile muna 3:14.

Yeliumo

Petili kuitambulisa yeye mwenyewo na kuwalamusa wasomaji wake muna 1:1-2.

Kaidi kowakumbusa kukala vinogile kwaviya Mulungu iyo kochidahiza kukala vinogile muna 1:3-21.

Maabaho kawazuma kusionhela wafundiza wa uvwizi na kulonga yaja yondayawalawile wafundiza wa uvwizi kuhelelo muna 2:1-22.

Iviya Petili kokomeleza kwa kuwagela moyo wahuwila kukala vinogile kwa kuisasala kwa ichimu cha kubwela kwa Yesu mwanza wekaidi muna 2 Petili 3:1-17.

¹ Niye Saimoni Petili, msang'hani na mtumigwa wa Yesu Chilisito.

Nomwandikilani mweye muli kwa unovu wa Yesu Chilisito, yeli Mulungu na mulopozi wetu mwing'higwa uhuwilo uja uja woufaya fana uwetu.

² Nomulondelani unovu wa Mulungu na tindiwalo vongezeke muna ukummanya Mulungu na Yesu Mndewa wetu.

Kutangigwa na kusaguligwa na Mulungu

³ Kwa ludabwa lwake lwa chimulungu, Mulungu kaching'ha mbuli zose zochizilonda muladi chikale na ugima wa kugenda muna zinzila za Mulungu, kwa kummanya yeye yachitangile cheye chiwe na utunhizo na unovu wake yeye mwenyewo. ⁴ Kwa kuyafosela yayo, kaching'hiliza chilagano chikulu na chochifaya ng'hani muladi kwa izo mudahe kuihanganya hali ya chimulungu na kuyepula na ubananzi wouguligwa na tamaa zihile za chiisi.

⁵ Kwa ichimu icho iyoheni ng'hani geleni ugenzi unogile kwa uhuwilo wenu, na kwa ugenzi unogile geleni umanyi, ⁶ kwa kuvimanya kumwenu molondeka mongeze kulinganya, kwa kulinganya kwenu molondeka mongeze ufunya umoyo, kwa kufunya umoyo kwenu molondeka mongeze kumuhuwila Mulungu, ⁷ kumuhuwila Mulungu kokongeza undugu na undugu wokongeza ulondo. ⁸ Kwaviya muhawa na nhunya izo zose kwa wingi, zizamdahizani muwoneke mofaya na kupata kuinzana na umanyi wenu kusonhela Mndewa wetu Yesu Chilisito. ⁹ Mbali wose welibule nhunya zino hawadaha kuwona, ukweli watulika yameso, ivo na wazimiza viya viwasafyigwe uhasanyi wawo umwaka.

¹⁰ Ivo lelo ndugu zangu, iyoheni ng'hani kuutenda uwo umtango wenu na kusaguligwa kumwenu na Mulungu iwe mbuli ya kugendelela fana muhakala ivo hamwizakugwa ng'oo!. ¹¹ Mana mwizalekigwa kwingila bila begete muna ufalume wa siku zose wa Mndewa na Mulopozi wetu Yesu Chilisito.

¹² Siku zose nizamkumbusani mbuli zino, hata fana mumala kuzimanya na mokwima chigangamavu muna ikweli imuhokele. ¹³ Nogesa kuwa vinoga kuwalamusa kwa kuwakumbusa mbuli zino lusita lose lwa ugima wangu. ¹⁴ Novimanya kuwa sambu nizalwika hamgwazo lukuli luno loluwola, fana Mndewa wetu Yesu Chilisito viyanilaguse funhufunhu. ¹⁵ Nizatenda chochose chinidaha kulonga muladi hamwande vondanidanganike mudahe kukumbuka mbuli

izo.

Wakalangama kusonhela utunhizo wa Chilisito

¹⁶ Hachisondelele simo muhala zozitungigwe chiubala lusita vichiwapfunduze kusonhela ludabwa lwake na wizilo wake Mndewa wetu Yesu Chilisito, mbali chiuwona utunhizo wake wenyewo.

¹⁷ Kwaviya kahokela hishima na ukulu wa Mulungu Tata lusita dizi vidimwizile kulawa muna ukulu mkulu, kulonga, “Ino ni Mwanangu nyachende, yoninogeligwe nayo.”

¹⁸ Cheye wenyewo chihulika dizi dino dodilawa kuulanga kwa Mulungu, lusita vichikalile nayo kuna ulugongo lwelile.

¹⁹ Na cheye china ukweli ng'hani kusonhela usenga wa walotezi wa Mulungu, one muhautegeleza, mwizatenda goya one muhaulola, chitasa chimelemeta hanhu ha ziza, mbaka vondakukunguzuke na tondong'andu yokwiza mwiimizoyo yenu.

²⁰ Kufosa yayo yose, molondeka muvimanye kuwa habule munhu yodaha kufambula kwa nzeweze zake mwenyewo usenga wa ulotezi wa Mulungu wili muna Yamaandiko Yelile.

²¹ Kwaviya habule ulotezi wowose wougaligwe kwa malondo ya chiunhu, mbali wanhu walonga ulotezi wa Mulungu wahalongozigwa na Muhe Yelile.

2

Wafundiza wa uvwizi

¹ Walawilila walotezi wa uvwizi hagati ya wanhu, na ivo wafundiza wa uvwizi wezalawilila kumwenu. Wawo wezafundizani mafundizo ya uvwizi yoyogala kunangigwa na kumulema

Mndewa yoyawakombole, na kwa kutenda ivo wezaigalila kwa kusinhukiza madanganizi wawo wenyewo. ² Wanhu wengi wezazisondelela nzila zawo za ugoni, na kwa ichimu icho wanhu wezailiga nzila ya kweli. ³ Kwa uhika wawo wihile wa vinhu mvunyo, wafundiza wano wa uvwizi wezaipatila faida kulawa kumwenu kufosela mbuli za uvwizi. Mulungu kalamula kwan dusila umwaka kuwa kezawatagusa na wala hanagona na kweli kezawananga.

⁴ Mulungu hawalekelele wasenga wa kuulanga wowatendile uhasanyi, kawasa hanhu ha hakutagusigwa, wawo wekigwa muja wafungigwa minyololo muna diziza totolo wogozela zuwa da nhaguso zawo. ⁵ Kaidi Mulungu haiyonele ubazi isi yose ya umwaka, mbali kamkaliza Nuhu yoyagong'onde wanhu watende yaja yoyolonda Mulungu, hamwe na wanhu wamwenga saba baho viyawagalile gombo muna iisi ija ya wihi. ⁶ Iviya Mulungu katagusa mabululu ya Sodoma na Gomola kwa kuyatakamiza tikitiki kwa moto, na yayo kayatenda masimwe ya chondachiwalawilile wanhu womwihila Mulungu. ⁷ Iviya kamkombola Lutu, munhu yanogile haulongozi wa Mulungu, yakalile na usungu kwa ugenzi wa ugoni wa wanhu wabananzi. ⁸ Kwaviya munhu ino yanogile haulongozi wa Mulungu kakala hamwe na wanhu wehi, chila zuwa moyo wake wingila lugano na sang'hano zawo hazimtunhize Mulungu. ⁹ Ihawa ivo Mndewa kavimanya va kuwakombola wowomuhuwila muna yamagezo.

Mbali kavimanya kuweka wanhu hawamtunhiza Mulungu muna inhaguso mbaka isiku ija ya kuwalamulila nhaguso. ¹⁰ Izakuwa ivo haswa kwa waja wosondelela tamaa zihile za lukuli, waja wosondelela tamaa zawo za vinhu vihile na kuulema udahi wa Mulungu.

Wafundiza wano wa uvwizi wana magoda na hawavidumba viumbe vili na utunhizo va kuulanga. ¹¹ Mbali hata wasenga wa kuulanga ingawa wana udahi na ludabwa kufosa wawo wafundiza wa uvwizi, hawawalongeleza kwa kuwaliga viumbe waja haulongozi ha Mndewa. ¹² Mbali wanhu wano woliga mbuli hawazimanyile bule, walinga fana wanyama welibule nzewe, welekigwa muladi wagwiligwe na kukomigwa. Iviya wezadanganizigwa fana viya viwodanganizigwa wanyama. ¹³ Wezalihigwa magayo kwa ichimu cha magayo yowayagalile. Wodeng'helela kufikiza funhu funhu madambwa ya lukuli chimisimisi. Kufika kwawo kuna yamadugila yenu, kogala chinyala na kulemigwa ng'hani wodeng'helela mbuli zihile. ¹⁴ Meso yawo yamema uzinzi, wawo hawaleka kutenda uhasanyi. Wowakwega wanhu nyondenyonde. Wanhu wawo waizoweza mizoyo kulonda kupata vinhu vingi. Wanhu wawo waduwiligwa! ¹⁵ Waileka nzila igoloke, waga kwa kusondelela nzila ija ya Balamu, mwana wa Beoli, yoyaisondelele ino kalonda kupata maliho kwa kutenda wihi, ¹⁶ na kabwakiligwa kwa ichimu cha uhasanyi wake. Chihongwe hadahile kalonga, kalonga kwa dizi da chiunhu na kamkimilila mulotezi wa Mulungu

sekeyatende lukwale.

¹⁷ Wanhu wano walinga fana nzasa vilibule zinyalile. Fana viya mawingu yasoligwe na mbeho, ukazi wawo wowekilingwe na hanhu ha ziza totolo. ¹⁸ Walonga mbuli za magoda na zilibule mana na kusang'hanila tamaa za ugoni na kuwakwega wanhu wowanduse kuigola vino sambu na wanhu wowokala muna uvwizi. ¹⁹ Wowalongela wanhu wamwenga kuwa wezai-legeha, hata ivo wawo wenyewo ni watumwa wa ubananzi. Kwaviya chila munhu ni mtumwa wa chinhu chochose chochimulanguliza. ²⁰ Kwaviya wanhu waja wowamalile kuyakimbila yaja yehile ya isi yose, kwa kumanya Mndewa na Mulopozi wetu Yesu Chilisito, one wanamata kaidi na kupotwa, unhu wawo wa uhelelo wizakuwa wiha kufosa uja wa ichanduso. ²¹ Yahawile vinoga kumwawo one hawaimanyile nzila ya kutenda yanogile haulongozi ha Mulungu, kufosa kuimanya na maabaho kuleka lagilizo jelile dowadihokele. ²² Mbali niivo ilawilila kumwawo sawasawa na simwe diya da kweli dodilonga, “Imbwa kayabwelela madesi yake mwenyewo,” na dimwenga dolonga “Nguluwe yogezigwe kabwela kuibimbilisa mwiinhope.”

3

Siku ya kwiza kwa Mndewa

¹ Mbwiya zangu walondwa, usenga uno wekaidi wonimwandikileni. Muna zisenga mbili nigeza kuyenula magesa yanogile muna zinzewele zenu kwa kuwakumbusani mbuli zino. ² Nolonda kuwakumbusani mbuli ziya

zilingigwe umwaka na walotezi welile na malagilizo yalawile kwa Mndewa yeli Mulopozi niiyo yoyaweng'hile kwa kufosela watumigwa wenu. ³ Kufosa yayo yose molondeka kuyamanya yano kuwa kuna zisiku za uhelelo, wanhu wamwenga wezalawilila waja ugima wawo wizatawaligwa na tamaa zawo zihile. Maabaho wezawazeha, ⁴ na kulonga, “Kalagana na mweye kuwa kezakwiza! Lelo kakulihi? Wasaho zetu wamala kudanganika, mbali chila chinhu chokala iviya iviya kusongela kulumbigwa kwa isi yose!” ⁵ Wanhu wano wazimiza giladi kuwa baho umwaka Mulungu kalonga ulanga na isi vilumbigwa. Isi yose ilumbigwa kulawa muna yamazi na kwa mazi. ⁶ Na isi ya umwaka idanganizigwa haja Mulungu viyayalongele mazi yameme isi yose. ⁷ Mbali ulanga wa sambu na isi vikigwa ngama kwa moto, kwa mbuli iyo iyo, vihakalizigwa mbaka zuwa da nhaguso na da kunangigwa kwa wanhu hawamuhuwila Mulungu.

⁸ Mbali walondwa wangu, sekemuzimize chinhu chimwe, kwa Mndewa zuwa dimwe ni fana miyaka elufu imwe, na miaka elufu imwe ni fana na zuwa dimwe. ⁹ Mndewa hakalama kufikiza chiyalagane fana wanhu wamwenga viwogesa kukalama, mbali kufunya umoyo kwa ichimu chenu, kwaviya halonda munhu yoyose yanangigwe. Mbali kolonda wanhu wose wasamhe uhasanyi wawo.

¹⁰ Mbali Zuwa da Mndewa dizakwiza fana mbavi viyokwiza, muna dizuwa ijo ulanga wizasegela kwa msindo mkulu na vinhu vose vili

kuulanga vizanangigwa kwa moto, na isi na vose viliumo vizanangigwa. ¹¹ Basi kwaviya vinhu vino vose vizardanganizigwa, molondeka mweye kuwa wanhu wa ugenzi ulihi, molondeka kumuhwila Mulungu na kuhishimu, ¹² lusita vomugozela zuwa diya da Mulungu na kuditenda dize himahima. Zuwa ijo ulanga wizalunguzigwa kwa moto, na vinhu vose va kuulanga vizalumbuzuligwa na moto. ¹³ Mbali kuinzana na chiya chayalongile Mulungu chogozela kuwa kwizakuwa na ulanga wa sambu na isi ya sambu, hanhu howakala wanhu wotenda yanogile haulongozi ha Mulungu.

¹⁴ Kwa ivo walondwa wangu, kwaviya mogozela vinhu ivo, iyoheni muladi muwoneke muna ditindiwalo kuwa mwabule ving'hwaso wala maolaola haulongozi wa Mulungu. ¹⁵ Na mweye muvimanye kuwa ufunya umoyo wa Mndewa wetu ni lusita lunogile luyomwing'hani muladi mupate ulopozi, fana viya ndugu yetu Paulo viyamwandikileni kwa ubala woyeng'higwe na Mulungu. ¹⁶ Yano yayo yoyalongile muna zisenga zake zose lusita viyandikile. Kakala na mbuli zimwenga ndala kuzimanya muna zisenga zake, wanhu wabozi na wanhu woteyateya na wozifambula kwa uvwizi fana viwayalonga kwa uvwizi Yamaandiko Yelile. Ivo waigalila kunangigwa.

¹⁷ Mbali mweye walondwa wangu, kwaviya muzimanya mbuli zino mumala, muiteganye muladi sekemwize kwagizigwa na ubananzi wa mafundizo ya wanhu wabananzi na kuleka uhuwilo

wenu ugangamale. ¹⁸ Mbali gendeleleni kukala muna unovu wa Mulungu na kumanya Mndewa na Mulopozi wetu Yesu Chilisito. Utunhizo uwe wake sambu na siku zose. Ivo!

Biblia Ching'hwele The New Testament in Kwere

copyright © 2014, 2019 The Word for the World and Pioneer Bible Translators

Language: Kwere

Translation by: Pioneer Bible Translators and The Word for the World

Contributor: Pioneer Bible Translators

For more information, visit pioneerbible.org or twftw.org

NT © 2014 Pioneer Bible Translators and The Word of the World; OT © 2019 Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

45889645-bcee-5a46-b79c-9beb4b49c6a0